

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 6:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	przez chwałę i zniewagę przez złą sławę i pochwałę jak zwodziciele a prawdomówni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	przez chwałę i hańbę,* przez złą sławę i dobrą sławę;** jako zwodziciele,*** a jednak godni zaufania,****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	przez chwałę i brak szacunku, przez obelgę i uznanie; jakby zwodzący, a prawdomówni;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	przez chwałę i zniewagę przez złą sławę i pochwałę jak zwodziciele a prawdomówni

¹⁾ <x>530 4:10</x>

²⁾ <x>520 3:8</x>; <x>530 4:13</x>

³⁾ <x>470 27:63</x>

⁴⁾ <x>540 4:2</x>; <x>590 2:3</x>